

Cambridge International AS & A Level

TAMIL**9689/52**

Paper 5 Prose

May/June 2025

MARK SCHEME

Maximum Mark: 40

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the May/June 2025 series for most Cambridge IGCSE, Cambridge International A and AS Level components, and some Cambridge O Level components.

This document consists of **14** printed pages.

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptions for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Annotations guidance for centres

Examiners use a system of annotations as a shorthand for communicating their marking decisions to one another. Examiners are trained during the standardisation process on how and when to use annotations. The purpose of annotations is to inform the standardisation and monitoring processes and guide the supervising examiners when they are checking the work of examiners within their team. The meaning of annotations and how they are used is specific to each component and is understood by all examiners who mark the component.

We publish annotations in our mark schemes to help centres understand the annotations they may see on copies of scripts. Note that there may not be a direct correlation between the number of annotations on a script and the mark awarded. Similarly, the use of an annotation may not be an indication of the quality of the response.

The annotations listed below were available to examiners marking this component in this series.

Annotations

Annotation	Meaning
	Credit for good language or content point
	Incorrect
	Omission
BOD	If the examiner considers the answer to be more correct than incorrect, then 'benefit of the doubt' is given.
NBOD	If the examiner considers the answer to be more incorrect than correct, then 'no benefit of the doubt' is given.
SEEN	Used to show that blank pages have been seen
Highlighter	Highlight
On-page comment	On-page comment
Off-page comment	Used to make a holistic comment about the script

Annotations available in RM Assessor	
Annotation	Meaning
0	0 marks
1	award 1 mark
^	omission
BOD	benefit of doubt given
NBOD	no benefit of doubt given

General Marking Instructions

The mark scheme will identify 40 marking units. Award a maximum of 1 tick per unit. For each unit, you can award either 1 mark (if the unit is correct) or 0 marks (if the unit is incorrect). Do not award a 'half mark' for any unit.

- Place the *tick1* annotation just above the end of the correct unit
- Place the *tick0* annotation just above the end of the incorrect unit
- Add up the number of ticks awarded (*RM Assessor adds up the total number of times tick1 or tick0 has been awarded, but you add up these totals to give the mark*)

Enter a mark out of 40 for communication in the mark input box for Question 1.

Crossing out:

- If a candidate changes his/her mind over an answer and crosses out an attempt, award a mark if the final attempt is correct.
- If a candidate crosses out an answer to a whole question but makes no second attempt at it, mark the crossed out work. (Please note that a 'second attempt' could be a single word.)

Question	Answer			Marks
1	Unit	English	Target Language	40
1	We live in a golden age of technology.	நாம் தொழில்நுட்பத்தின் பொற்காலத்தில் வாழ்கிறோம்.		
2	In the twenty-first century,	இருபத்தியோராம் நூற்றாண்டில்,		
3	technological development	தொழில்நுட்ப வளர்ச்சி		
4	has changed our lives	நம் வாழ்க்கையை மாற்றியுள்ளது		
5	more significantly	மேலும் குறிப்பிடத்தக்க வகையில்		
6	than at any time	எந்த/எப்போதையும் காலத்தையும் விட		
7	since books were first printed.	புத்தகங்கள் முதலில் அச்சிடப்பட்டதிலிருந்து.		
8	One example is the bank card.	இதற்கு ஒரு உதாரணம் வங்கி அட்டை.	இதற்கு ஒரு உதாரணம் வங்கி அட்டை.	

Question	Answer			Marks
1	Unit English	Target Language		
	9 Although credit cards were first introduced	கடன் அட்டைகள் முதலில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டாலும்		
	10 over 70 years ago,	70 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு,		
	11 few people thought that one day	என்று சிலர் நினைத்தார்கள், ஒரு நாள்		
	12 plastic cards would replace banknotes and coins,	நெகிழி அட்டைகள் ரூபாய் நோட்டுகள் மற்றும் நாணயங்களுக்கு பதிலாக உபயோகிக்கப்படும்.		
	13 or that you would be able to pay	அல்லது நீங்கள் பணம் செலுத்த முடியும்		
	14 for goods and services	பொருட்கள் மற்றும் சேவைகளுக்கு		
	15 with your mobile phone.	உங்கள் தொலைபேசியை வைத்து		

Question	Answer		Marks
1	Unit	English Target Language	
			<p>நாணயங்களுக்கு பதிலாக உபயோகிக்கப்படும் அல்லது பொருட்கள் மற்றும் சேவகங்கு உங்கள் கைபேசியை வைத்து நீங்கள் பணம் செலுத்த முடியும் என்று சிலர் நினைத்தார்கள்.</p> <p>Or</p> <p>70 ஆண்டுகளுக்கு முன்பே கடன் அட்டைகள் முதலில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டிருந்தாலும், மக்கள் சிலர், ஒரு நாள், நெகிழி அட்டைகள், ரூபாய் நோட்டுகள் மற்றும் நாணயங்களுக்கு பதிலாக உபயோகிக்கப்படும் அல்லது பொருட்கள் மற்றும் சேவகங்கு உங்கள் கைபேசியை வைத்து நீங்கள் பணம் செலுத்த முடியும் என்று நினைத்தனர்.</p>

Question	Answer			Marks
1	Unit English	Target Language		
	16 In recent years	சமீப ஆண்டுகளில்		
	17 there has been such an increase	பல மடங்கு அதிகரித்துள்ளது		
	18 in shopping on the internet	இணையத்தில் பொருள்கள் (பொருட்கள்?) வாங்குதல்		
	19 that many traditional shops	அதனால் பல பாரம்பரிய கடைகள்	சமீப ஆண்டுகளில் இணையத்தில் பொருள்கள் (பொருட்கள்?) வாங்குதல் அதனால் பல பாரம்பரிய கடைகள் தொழில் செய்யமுடியாமல் வெளியேற்றப்பட்டன.	
	20 have gone out of business.	தொழில் செய்யமுடியாமல் வெளியேற்றப்பட்டன		
	21 This has caused a revolution	இது ஒரு புரட்சியை ஏற்படுத்தியுள்ளது	நாம் பொருட்களை வாங்கும் முறையில் இது ஒரு புரட்சியை ஏற்படுத்தியுள்ளது.	
	22 in the way we buy things.	நாம் பொருட்களை வாங்கும் முறையில்.		

Question	Answer			Marks
1	Unit English	Target Language		
	23 Online we have	இணையதளத்தில் (ஆன்லைன்) நாம் உள்ளது	நாம் இணையதளத்தில் (ஆன்லைன்) எளிதில் மாற்கவடிய	
	24 much more flexibility.	எளிதில் மாற்கவடிய தன்மை/ அனுகுவது எளிதாக இருக்கிறது	தன்மை/அனுகுவது எளிதாக இருக்கிறது	
	25 There are no opening hours or queues,	திறக்கும் நேரங்கள் அல்லது வரிசைகள் இல்லை,	திறக்கும் நேரங்கள் அல்லது வரிசைகள் இல்லை,	
	26 we can compare	நாம் ஒப்பிடலாம்	பொருள்களை மற்றும் விலைகளை நாம் ஒப்பிடலாம்,	
	27 products and prices,	பொருள்களை மற்றும் விலைகளை,	மற்றும் வீட்டை விட்டு வெளியே செல்ல வேண்டிய அவசியம் இருக்காது.	
	28 and we do not have to leave the house.	மற்றும் வீட்டை விட்டு வெளியே செல்ல வேண்டிய அவசியம் இருக்காது	தொடர்க்கும் நேரங்களோ அல்லது வரிசைகளோ கிடையாது. வீட்டை விட்டு	

Question	Answer		Marks	
1	Unit	English	Target Language	
			<p>வெளியே செல்ல வேண்டிய அவசியம் இல்லாமல் பொருட்களை மற்றும் அதன் விலைகளை நாம் ஒப்பிடலாம்.</p> <p>Or</p> <p>தொடங்கும் நேரங்களோ அல்லது வரிசையோ கிடையாது. பொருட்களையும் மற்றும் அதன் விலையையும் நாம் ஒப்பிடலாம் வீட்டை விட்டு வெளியே செல்ல வேண்டிய அவசியம் இல்லை.</p>	

Question	Answer			Marks
1	Unit English	Target Language		
29	But there are disadvantages too.	ஆனால் இதில் சில குறைகள் உள்ளன.		
30	We have fewer opportunities	நமக்கு இதில் வாய்ப்புகள் குறைவு		
31	to meet people,	மக்களை சந்திக்க,		
32	the images we see	நாம் பார்க்கும் படங்கள்		
33	can be deceptive	ஏமாற்றக்கூடியதாக இருக்கலாம்		
34	because colours and size	ஏனெனில் நிறங்கள் மற்றும் அளவு		
35	may be different in reality,	உண்மையில் வித்தியாசமாக இருக்கலாம்		
36	and quality is often	மற்றும் தரத்தை அடிக்கடி		
37	difficult to judge.	நிர்ணயிப்பது கடினம்.		

Question	Answer			Marks
1	Unit	English	Target Language	
	38	In addition, not all websites are secure.	மேலும், அனைத்து வலைத்தளங்களும் பாதுகாப்பானவை அல்ல.	மேலும், அனைத்து வலைத்தளங்களும் பாதுகாப்பானவை அல்ல.
	39	Innovations are usually improvements,	புது கண்டுபிடிப்புகள் பொதுவாக மேம்பாடுகள் தான்,	பொதுவாக புது கண்டுபிடிப்புகள் மேம்பாடுகள் தான், ஆனால் அவை அரிதாகவே சரியாக இருக்கும்.
	40	but they are rarely perfect.	ஆனால் அவை அரிதாகவே சரியாக இருக்கும்.	Or புது படைப்புகள் பொதுவாக மேம்பாடுகள் தான், ஆனால் அவை சரியாக இருக்கும் என்பது அரிது.